

Normalització Lingüística; mitjans de comunicació com *El Periòdic* i *l'Avui*; els serveis lingüístics de cinc universitats (UAB, UOC, UPC, UPF i URL); editorials com Grup 62 o Enciclopèdia Catalana, i altres òrgans de la Generalitat, com el Diari Oficial o el Parlament.

En aquesta edició van ser 23 les persones que van seguir el postgrau. 12 eren llicenciades en

filologia catalana; 7, en traducció al català, i 4, en altres disciplines, amb el benentès que acreditaven coneixements superiors de llengua catalana. Prop del 90% eren llicenciades recents (de l'any 2001 o del 2002), i hi havia representació de tot l'àmbit lingüístic.

El dia 28 d'abril es va celebrar la cloenda del postgrau, amb l'assistència de la subdirectora general de Política Lingüística. L'acte

va consistir en una taula rodona amb el títol «La Gramàtica del català contemporani vista pels professionals de la llengua», en la qual van intervenir Ricard Fité (corrector), Joan Sellent (traductor) i Jordi Ginebra (professor de llengua).

Trobareu la informació sobre la quarta edició del postgrau a <<http://seneca.uab.es/correccio>>.

Llengua i Ús

La llengua a Internet

Llengua i terminologia de l'Idescat

www.idescat.es/publicacions/llengua/idescatllengua.stm

La web de llengua i terminologia de l'Institut d'Estadística de Catalunya tracta aquests dos plans lingüístics des del vessant multidisciplinari de l'estadística oficial. Aquest nou producte electrònic té com a objectiu, d'una banda, difondre la terminologia normalitzada —i, sobretot, argumentar la que encara no s'ha implantat prou—, i, d'una altra, tractar les qüestions de llengua també amb argumentacions normatives i descriptives.

La web té cinc apartats: Terminologia, Llengua, Ressenyes bibliogràfiques, Noms i cognoms i Altres webs d'interès. Els termes de l'apartat de Terminologia estan classificats en les diverses branques científiques i tècniques de la societat. L'àmbit de la matemàtica i l'estadística, òbviament, té un tractament destacat, però també la informàtica o l'economia, o les indústries diverses...

per la complexitat terminològica que generen les nomenclatures i classificacions estadístiques. L'apartat de Llengua està dividit en subapartats, del qual destaquem la sintaxi per la importància que té en l'ús genuí de la llengua (règims verbals, límits de la pronominalització, omissió dels articles en les enumeracions, tematitzacions i pronoms febles, abús del possessiu...). Les Ressenyes bibliogràfiques és una llista oberta de comentaris crítics de les novetats terminològiques i gramaticals que apareixen en diversos formats. L'apartat Noms i cognoms pretén resseguir les dades estadístiques de l'onomàstica i alhora omplir-los de contingut lingüístic (origen, significat, variants formals, equivalències en altres llengües...). Finalment, Altres webs d'interès presenta a l'usuari les adreces tant de caràcter lingüístic i terminològic com sociolingüístic o estadístic.

La web Idescat Llengua no se cenyeix només a difondre la nova terminologia o les darreres qüestions gramaticals aprovades per la normativa, sinó que pretén argumentar —amb exemples propis de l'àmbit estadístic però extensibles a altres camps— les solucions lingüístiques i presentar, si cal, propostes alternatives. Per mitjà dels comentaris lingüístics es pretén ensenyar la llengua i la terminologia d'una manera didàctica, procurant que les explicacions d'un fenomen de la llengua siguin prou transparents per als usuaris de la web. Periòdicament (aproximadament cada mes i mig) es van introduint nous comentaris de cada apartat, alhora que es va revisant el contingut general de la web, per tal d'adequar el text argumentatiu dels comentaris als nous criteris gramaticals i terminològics que difongui la normativa.

Cada comentari lingüístic, tant de terminologia com de llengua, està encapçalat per un títol, un subtítol, l'àmbit temàtic a què pertany i una data, la qual cosa permet veure d'una manera immediata com està classificat i el grau d'actualització. La consulta dels comentaris es pot fer clicant damunt de cadascun dels apartats activats, en què s'obre una llista a la mateixa pàgina. Un cop desplegada, es pot clicar el tema desitjat o es pot buscar a través del cercador propi del navegador. L'accés des del web de l'Institut (www.idescat.es) és Publicacions, Catàleg, Idescat Llengua.

